FORMULAIRE D’INSCRIPTION

**La 12e année linguistique dans un type de classe plus exigeant (FR-DAL)**

Répétition de la dernière année de la scolarité obligatoire

Attention : Uniquement pour les élèves des types de classe G et EB du *canton de Fribourg*

Délai d’inscription : 20 février

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Laisser en blanc** | | | |
| Reçu le : |  | No – Enregistrement : |  |

# Conditions générales

Les élèves des types de classes générales (G) et à exigences de base (EB) du canton de Fribourg qui souhaiteraient prolonger leur scolarité par une 12e année linguistique dans la langue partenaire (allemand – L2) dans un type de classe plus exigeant doivent remplir les mêmes conditions qu’un ou une élève qui demande à répéter la 11H dans un type de classe plus exigeant de son école (LS art.12,al.2, art.13,al.2, art. 36/ RLS art.8, art.24). De plus, il ou elle doit également avoir de bonnes connaissances (Niveau B2) dans la langue partenaire (allemand - L2) ou être bilingue.

## Inscription

Le dossier d’inscription pour une 12e année linguistique dans un type de classe plus exigeant (FR-DAL) comprend :

* **Le formulaire d’inscription** : rempli et signé
* **Une lettre de motivation** : l’élève motive son intérêt pour une 12e année linguistique dans un type de classe plus exigeant par écrit, par une lettre de motivation d’environ 100 mots (cf. p.8).
* **Une copie du bulletin scolaire du 1er semestre** : l’élève joindra la copie du bulletin scolaire du 1er semestre de l’année scolaire en cours. De plus, le coordinateur des échanges scolaires doit avoir reçu à la fin de l’année scolaire en cours une copie des bulletins scolaires du 1er et du 2e semestre.

Le dossier d’inscription doit être déposé au plus tard le ***20 février*** auprès de la direction de l’école actuelle.

Si les conditions d’octroi sont remplies, la direction de l’établissement actuel transmet le dossier d’inscription à la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg.

La coordinatrice informe l’inspectorat scolaire concerné et lui remet les dossiers des candidats et des candidates. L’inspectorat scolaire concerné rend ensuite sa décision et la coordinatrice des échanges linguistiques communique la décision à la direction de l’école concernée, aux parents et à l’élève. Le placement définitif de l’élève pour la 12e année linguistique dans un type de classe plus exigeant dépend ensuite des disponibilités d’accueil dans les CO alémaniques du canton de Fribourg et est géré par la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg. Il est conseillé de faire déjà des démarches durant la procédure d’admission pour entrevoir d’autres solutions que celle de la 12e année linguistique dans un type de classe plus exigeant.

Par son inscription définitive, l’élève s’engage à respecter les directives et les prescriptions de l’établissement scolaire d’accueil. De plus, il s’engage à observer et à respecter scrupuleusement le calendrier scolaire local.

## Conditions d’octroi

L’inspectorat concerné décide de l’autorisation pour un ou une élève à accomplir une 12e année linguistique dans un type de classe plus exigeant.

Les critères suivants sont déterminants :

* L’avis de l’enseignant ou de l’enseignante d’Allemand
* Motivation de l’élève
* Application et concentration
* Qualité de communication
* Comportement dans le cadre scolaire

De plus, les résultats scolaires suivants lors du bulletin scolaire du 1er semestre de l’année en cours sont exigés :

* Moyenne des disciplines principales de 4.8
* Disciplines principales aucune note inférieure à 4.5
* Moyenne générale de 4.8.

Ces conditions sont également valables pour la fin du 2e semestre de l’année en cours.

## Retrait éventuel de l‘inscription

Si l’inscription est retirée, cela doit être communiqué à la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg le plus vite possible.

## Interruption de la 12e année linguistique

La 12e année linguistique peut être interrompue à la demande de la direction de l’école d’accueil, sur décision de l’inspectorat scolaire pour les raisons suivantes : manque d’application au travail, problèmes disciplinaires, manque de motivation, avis négatif de la part des enseignants ou des enseignantes. Si l’interruption est demandée par l’école, le directeur ou la directrice de l’établissement scolaire prendra l’avis des enseignants et des enseignantes de la classe dans laquelle se trouve l’élève. La décision de l’interruption, prise par l’inspectorat scolaire, est précédée d’un avertissement écrit, adressée aux parents de l’élève avec copie la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg.

# Données personnelles

## Elève

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nom : |  | Photo |
| Prénom : |  |
| Date de naissance :  (JJ/MM/AAAA) |  |
| Originaire : |  |
| Numéro – AVS : |  |
| Formation post-obligatoire envisagée : |  |

## Parents

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Marié-e |  | Séparé-e |  | Divorcé-e |  | Veuf ou Veuve |  | Célibataire |  |

Père :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | Prénom : |  |
| Profession : |  | | | |
| Adresse : |  | | | |
| Code postal : |  | | Lieu : |  |
| Canton : |  | | Courriel : |  |
| Tél. privé : |  | | Mobile : |  |
| Animaux domestiques : | Oui | Non | Si oui, lesquels ? |  |

Mère :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | Prénom : |  |
| Profession : |  | | | |
| Adresse : |  | | | |
| Code postal : |  | | Lieu : |  |
| Canton : |  | | Courriel : |  |
| Tél. privé : |  | | Mobile : |  |
| Animaux domestiques : | Oui | Non | Si oui, lesquels ? |  |

## Situation particulière de nature médicale de l’élève

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Allergie : | Oui | Non |
| Si oui, précisez : | | |
| Médicaments : | Oui | Non |
| Si oui, précisez : | | |
| Autres : | Oui | Non |
| Si oui, précisez : | | |

# Indications pour la 12e année linguistique dans un type de classe plus exigeant

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Variante 1 - Retour quotidien au domicile parental |  | 🡺Veuillez-vous rendre au point 4 |
| Variante 2 – Echange réciproque |  | 🡺Veuillez-vous rendre au point 3.1 |
| Variante 3 – Vie dans une famille d‘accueil |  | 🡺Veuillez-vous rendre au point 3.2 |

Vous trouverez les détails concernant les différentes variantes dans la brochure de la 12e année linguistique, disponible :  
<http://www.fr.ch/osso/fr/pub/apprentissage_des_langues/12e-annee-linguistique.htm> [[1]](#footnote-1)

## Variante 2 – Echange réciproque

Nous souhaitons accueillir :

|  |  |
| --- | --- |
| Un garçon : |  |
| Une fille : |  |
| Un garçon ou une fille : |  |

Personnes vivant dans votre ménage :

|  |  |
| --- | --- |
| Prénom : | Age : |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Y-a-t-il des fumeurs dans le cadre familial (maison / appartement) ? | Oui | Non |

## Variante 3 - Vie dans une famille d‘accueil

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Avez-vous / connaissez-vous une famille d’accueil dans la partie alémanique du ***canton de Fribourg*** ? | Oui | Non |

Coordonnées de la famille d’accueil :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Adresse : |  | | |
| Code postal : |  | Lieu de domicile : |  |
| Canton : | FRIBOURG | Courriel : |  |
| Tél. privé : |  | Tél. bureau : |  |
| Mobile de la famille d‘accueil : |  | | |
| Remarques : |  | | |

# A remplir par le ou la titulaire de classe

## Coordonnées et informations

Elève :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Type de classe : | | G : | EB : |
| Nombre d’années scolaires accomplies, y compris année scolaire en cours : (Ecole enfantine + Primaire + Secondaire 1) | | |  |

Titulaire de classe :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Tél privé : |  | Courriel : |  |

Etablissement scolaire :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | |
| Adresse : |  | | |
| Code postal : |  | Lieu : |  |
| Canton : | FRIBOURG | | |

## Evaluation de l’attitude et du comportement

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1= excellent | 2 = bon | 3= satisfaisant | | 4 = insatisfaisant | | | |
|  | | | 1 | | 2 | 3 | 4 |
| Motivation de l‘élève | | |  | |  |  |  |
| Application et concentration | | |  | |  |  |  |
| Qualité de communication | | |  | |  |  |  |
| Comportement dans le cadre scolaire | | |  | |  |  |  |

## Connaissances dans la langue partenaire (allemand – L2)[[2]](#footnote-2)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| B2 : | C1 : | C2 : |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Lieu et date : |  | Signature  titulaire de classe : |  |

# Décision de la direction de l’école

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| L’élève remplit tous les critères : | Oui | Non |

Directeur ou directrice :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Tél école : |  | Courriel : |  |
| Lieu et date : |  | Signature : |  |

# Approbation des parents

Les parents et l’élève attestent avoir pris connaissance des conditions générales et du dossier.

Signatures :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Elève : |  | Lieu et date : |  |
| Père : |  | Lieu et date : |  |
| Mère : |  | Lieu et date : |  |

|  |
| --- |
| Le dossier d’inscription rempli et signé est à adresser, avec les annexes, **jusqu’au  20 février** à la direction d’établissement actuelle.  Le dossier d’inscription comprend :   * Le présent formulaire, rempli et signé * Une lettre de motivation (cf. p.8) * Une copie du bulletin scolaire |

# Lettre de motivation de l‘élève

Environ 100 mots

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom de l’élève : |  | Prénom de l’élève : |  |
| ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………. | | | |
| Lieu et date : |  | Signature : |  |

1. Site [www.fr.ch/osso](http://www.fr.ch/osso) rubrique « Apprentissage des langues > 12e année linguistique » [↑](#footnote-ref-1)
2. Connaissances dans la langue partenaire de l‘élève (selon cadre de référence B2) :  
   https://europass.cedefop.europa.eu/fr/resources/european-language-levels-cefr/cef-ell-document.pdf [↑](#footnote-ref-2)